

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 25 novembre 2020 à 13 h 35, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

---

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président  
M. Rémy Normand, vice-président (partie de séance)  
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente  
Mme Alicia Despins  
M. Jérémie Ernould (partie de séance)  
Mme Michelle Morin-Doyle  
Mme Suzanne Verreault  
M. Steeve Verret  
Mme Émilie Villeneuve  
M. Patrick Voyer (partie de séance)

Sont également  
présents: M. Luc Monty, directeur général  
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint  
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe  
M. Alain Tardif, directeur général adjoint  
M<sup>e</sup> Sylvain Ouellet, greffier

---

**Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.**

**La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.**

**CE-2020-2038 Radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale, pour l'année 2020* - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale, pour l'année 2020* - [AJ2020-029](#) (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la radiation des livres de la Ville de la somme maximale de 258 191,63 \$, représentant les soldes à recevoir pour l'année 2020 de créances jugées irrécouvrables appartenant à la Ville de Québec;
- 2° le Service des finances à faire les écritures comptables requises à cette fin.

Il est également résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la radiation des livres de la Ville de la somme maximale de 263 133,77 \$, représentant les soldes à recevoir pour l'année 2020 de créances jugées irrécouvrables appartenant à l'agglomération de Québec;
  - 2° la radiation des livres de la Ville de la somme maximale de 745 \$, représentant les soldes à recevoir pour l'année 2020 de créances jugées irrécouvrables appartenant à la Ville de L'Ancienne-Lorette;
  - 3° la radiation des livres de la Ville de la somme maximale de 1155 \$, représentant les soldes à recevoir pour l'année 2020 de créances jugées irrécouvrables appartenant à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures;
  - 4° la radiation des livres de la Ville de la somme maximale de 85 \$, représentant les soldes à recevoir pour l'année 2020 de créances jugées irrécouvrables appartenant au *Réseau de transport de la Capitale*;
  - 5° le Service des finances à faire les écritures comptables requises à cette fin.
- 

**CE-2020-2039 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux d'entrepreneur en électricité (Appel d'offres public 74308) - AP2020-823 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, aux firmes suivantes, des contrats pour les travaux d'entrepreneur en électricité - Lots 1 et 2, de la date d'adjudication au 1<sup>er</sup> décembre 2022, conformément à la demande publique de soumissions 74308 et aux prix unitaires de leur soumission respective, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes :

- Lot 1 - Travaux pour le Service de la gestion des immeubles : *Av-Tech inc.*, pour une somme de 1 528 700 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 23 octobre 2020;
  - Lot 2 - Travaux pour *ExpoCité* lors d'événements : *Denis Poulin inc.*, pour une somme de 183 850 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 26 octobre 2020.
- 

**CE-2020-2040 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession par la Ville de Québec à la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, de tous ses droits dans l'acte d'emphytéose de l'immeuble situé au 723 à 733, rue Saint-Olivier - Arrondissement de La Cité-Limoilou - DE2020-661 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'abrogation de la résolution CM-84-1292 du 26 novembre 1984;
- 2° la cession, à titre gratuit, avec garantie de titres mais sans garantie de qualité, par la Ville de Québec à la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, située au 723, rue Saint-Olivier - Arrondissement de La Cité-Limoilou :

- de tous ses droits, titres et intérêt sur le lot 1 477 132 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec (anciennement connu sous le numéro de lot 3434-1 du cadastre de la Cité de Québec (quartier Saint-Jean), ci-après appelé l'immeuble;
  - de tous ses droits dans un acte d'emphytéose de l'immeuble, emphytéose entre la Ville de Québec, à titre de propriétaire, et la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, à titre d'emphytéote, suivant un acte reçu devant M<sup>e</sup> Louis Baillargeon, notaire, le 18 décembre 1984, sous le numéro 12 142 de ses minutes, et dont copie fut publiée au bureau de la publicité des droits de Québec le 20 décembre 1984, sous le numéro 1 134 286, conditionnellement à ce que les six unités de location demeurent la propriété de la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord* ou de tout autre organisme sans but lucratif ayant les mêmes buts.
- 

Madame la conseillère Émilie Villeneuve déclare qu'elle a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, elle s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Elle quitte la séance à 13 h 49.

**CE-2020-2041** **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des Exigences pour l'obtention d'un montant remboursable pour les honoraires professionnels des évaluateurs agréés engagés par les propriétaires, dans le cadre d'une entente d'acquisition relative au Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec - DE2020-673 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des *Exigences pour l'obtention d'un montant remboursable pour les honoraires professionnels des évaluateurs agréés engagés par les propriétaires, dans le cadre d'une entente d'acquisition relative au Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec*, jointes au sommaire décisionnel.

---

Madame la conseillère Émilie Villeneuve revient à la séance. Il est 13 h 50.

**CE-2020-2042** **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la mise à jour de la nomenclature des emplois cadres - RH2020-876 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de l'adoption de la nomenclature modifiée des emplois cadres jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2043 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et la *Société canadienne d'hypothèques et de logement*, relative au versement d'une subvention dans le cadre de l'*Initiative fédérale pour la création rapide de logements* - PA2020-146 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'autorisation de la conclusion de la convention entre la Ville et la *Société canadienne d'hypothèques et de logement*, relative au versement d'une subvention dans le cadre de l'*Initiative pour la création rapide de logements*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite convention jointe au sommaire décisionnel, conditionnellement à l'obtention du décret d'autorisation visé par la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* (RLRQ., chapitre M-30);
- 2° la demande, au gouvernement du Québec, d'adopter un décret d'autorisation relatif à la convention susmentionnée, selon les dispositions de ladite *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* (RLRQ., chapitre M-30);
- 3° la désignation de madame Marie-France Loiseau, directrice du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement de la Ville de Québec, en tant que signataire de ladite convention pour et au nom de la Ville de Québec;
- 4° l'autorisation d'un ajout budgétaire au montant de 7 146 385 \$ et son affectation aux projets répondants aux critères de cette même convention.

---

**CE-2020-2044 Renouvellement d'un contrat pour la collecte sur inscription et transport des résidus alimentaires (Appel d'offres public VQ-49175) - AP2020-807 (CT-2509054) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le renouvellement du contrat, adjugé à *GFL Environmental inc.*, pour la collecte sur inscription et transport des résidus alimentaires, du 4 avril 2021 au 3 avril 2022, conformément à la demande publique de soumissions VQ-49175 et aux prix unitaires de sa soumission du 7 février 2017, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2045 Entente entre la Ville de Québec et *La Corporation du Moulin des Jésuites*, relative à la planification, l'animation et l'organisation d'activités patrimoniales et culturelles au *Moulin des Jésuites* - LS2020-068 (CT-2480683) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *La Corporation du Moulin des Jésuites*, relative à la planification, l'animation et l'organisation d'activités patrimoniales et culturelles au *Moulin des Jésuites*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 2° le versement d'une subvention, selon les modalités prévues à l'article 3.1 de cette même entente.

---

**CE-2020-2046 Validation des dépenses et des travaux réalisés pour la phase 1 de la piste cyclo-piétonne sur le boulevard du Loiret, dans le cadre du *Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains* du ministère des Transports du Québec, pour l'année financière 2019–2020 - PA2020-092 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de prendre acte du rapport des travaux effectués pour la réalisation de la phase 1 de la piste cyclo-piétonne sur le boulevard du Loiret, dans le cadre du *Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains* du ministère des Transports du Québec, pour l'année financière 2019–2020, d'entériner les dépenses effectuées selon les documents joints au sommaire décisionnel, et d'autoriser la diffusion au ministère des Transports du Québec.

---

**CE-2020-2047 Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *9184-3730 Québec inc.*, relative au projet Boisé Falardeau Phase 2 – Prolongement de la rue de l'Apogée et construction d'une nouvelle rue – District électoral de Lac-Saint-Charles – Saint-Émile - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - PA2020-128 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la conclusion de l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *9184-3730 Québec inc.*, relative au projet Boisé Falardeau Phase 2 – Prolongement de la rue de l'Apogée et construction d'une nouvelle rue – District électoral de Lac-Saint-Charles – Saint-Émile – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles, en vertu de la résolution CV-2019-0500 du 3 juin 2019, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel, dans le but de :
  - retirer le lot 6 293 003, de la liste des lots à être cédés par *9184-3730 Québec inc.* à la Ville;

- remplacer l'annexe A correspondant actuellement au plan du projet par le plan de cadastre déposé dans le cadre de la demande de permis de lotissement du projet;
  - retirer l'obligation de 9184-3730 Québec inc. de céder gratuitement à la Ville une servitude temporaire de conduite d'eau potable sur une partie du lot 1 398 047;
  - prolonger du 30 septembre 2020 au 1<sup>er</sup> décembre 2021 le délai consenti à 9184-3730 Québec inc. pour terminer les travaux;
- 2° la directrice de la Division des projets majeurs et de la mise en valeur du territoire et le greffier de la Ville à signer ce même avenant.
- 

**CE-2020-2048** Adoption du *Règlement modifiant le Règlement sur la procédure, la régie interne et les décisions de la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à certaines règles concernant les substituts et la gestion des conflits d'intérêt*, R.V.Q. 2924 - **PA2020-141** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement sur la procédure, la régie interne et les décisions de la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à certaines règles concernant les substituts et la gestion des conflits d'intérêt*, R.V.Q. 2924.

---

**CE-2020-2049** Entente entre la Ville de Québec et *Conception Alain Gagné inc.*, relative au versement d'une somme pour la fabrication d'oeuvres artistiques pour les décorations festives des bibliothèques (Dossier 74745) - **AP2020-852** (CT-2511694) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Conception Alain Gagné inc.*, relative au versement d'une somme de 149 985 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour la fabrication d'oeuvres artistiques pour les décorations festives des bibliothèques, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2050** Adoption du *Règlement sur l'acquisition de véhicules motorisés ainsi que des accessoires d'appoint et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2927. - **EM2020-002** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur l'acquisition de véhicules motorisés ainsi que des accessoires d'appoint et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2927;
- 2° d'approprier un montant de 50 000 \$ au fonds général de la Ville, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2927. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

---

---

Messieurs les conseillers Rémy Normand, Jérémie Ernould et Patrick Voyer quittent définitivement la séance. Il est 13 h 55.

**CE-2020-2051 Renouvellement d'un contrat de services professionnels - Conseiller en radiocommunication (IT140043A) (Appel d'offres public 51379) - AP2020-714 (CT-2502573) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour les services professionnels d'un conseiller en radiocommunication (IT140043A), adjugé à *Groupe Sagex inc.*, pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 31 mars 2022, pour une somme de 188 750 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 51379 et à sa soumission du 8 février 2018.

---

**CE-2020-2052 Adjudication d'un contrat de services professionnels - Étude de faisabilité - Raccordement de deux stations de traitement des eaux usées et de 900 installations septiques autonomes au réseau d'égout (PEV190532) (Appel d'offres public 74204) - AP2020-761 (CT-2507893) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° adjuge, à *Tetra Tech QI inc.*, le contrat de services professionnels - Étude de faisabilité - Raccordement de deux stations de traitement des eaux usées et de 900 installations septiques autonomes au réseau d'égout (PEV190532), pour une somme de 314 818 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74204 et à sa soumission révisée du 28 octobre 2020;
  - 2° autorise *Tetra Tech QI inc.*, par son responsable de projet, à faire toutes les demandes d'autorisation et de permis nécessaires et à effectuer, au nom de la Ville, les démarches nécessaires auprès des différents ministères, des compagnies d'utilité publique et des autres autorités compétentes dans le but d'obtenir les approbations requises dans le cadre du présent contrat incluant, à la fin des travaux, l'émission d'un avis de conformité avec l'autorisation accordée, et ce, avec le consentement au préalable du Service de l'ingénierie.
-

**CE-2020-2053** Adjudication d'un contrat pour le service de remorquage de véhicules à la Ville de Québec (Appel d'offres public 74590) - **AP2020-780** (CT-2506086) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Service de dépannage Bélanger inc.*, le contrat pour le service de remorquage de véhicules à la Ville de Québec, pour une somme de 243 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 novembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 74590 et aux prix unitaires de sa soumission du 25 octobre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2054** Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour l'aménagement du stationnement temporaire D'Estimauville (PAM190848) - Arrondissement de Beauport (Appel d'offres public 73742) - **AP2020-793** (CT-2505389) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 55 132,60 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *CIVILEX inc.*, en vertu de la résolution CE-2020-1268 du 2 juillet 2020 pour l'aménagement du stationnement temporaire D'Estimauville (PAM190848) - Arrondissement de Beauport, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2055** Annulation de l'appel d'offres public 74225 relatif au contrat pour le *Centre de récupération de la matière organique* - Lot P-5005 - Fourniture - Pont roulant - **AP2020-797** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif annule l'appel d'offres public 74225 relatif au contrat pour le *Centre de récupération de la matière organique* (CRMO) - Lot P-5005 - Fourniture - Pont roulant.

---

**CE-2020-2056** Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019-2022 (un technicien de niveau sénior) (Appel d'offres public 60960) - **AP2020-803** (CT-2508152) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Cofomo Québec inc.*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019-2022 (un technicien de niveau sénior), pour une somme de 155 344 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 25 juin 2019.



**CE-2020-2057** Avis de modification numéro 5 relatif au contrat pour le Centre de glaces - Lot 13 - Systèmes intérieurs (BAT 2016-251) - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (Appel d'offres public 53039) - **AP2020-805** (CT-2508605) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 24 672,91 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Daharpro Construction inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-0841 du 1<sup>er</sup> mai 2019 pour le Centre de glaces - Lot 13 - Systèmes intérieurs (BAT 2016-251) - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 5 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2058** Avis de modification numéro 3 relatif au contrat de services professionnels en conseils financiers, réalisation de projets et analyse de risques - *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec* (Appel d'offres public 52604) - **AP2020-808** (CT-2490889) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 37 790,04 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *KPMG S.R.L./S.E.N.C.R.L.*, en vertu de la résolution CE-2018-1958 du 10 octobre 2018 pour des services professionnels en conseils financiers, réalisation de projets et analyse de risques - *Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec*, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2059** Avis de modification numéro 3 relatif au centre sportif de Sainte-Foy - Construction d'un centre de glaces - Lot 21 - Électricité et TI (BAT 2016-251) - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (Appel d'offres public 52924) - **AP2020-811** (CT-2509256) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 214 725,90 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Revenco (1991) inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-1284 du 26 juin 2019 relative au centre sportif de Sainte-Foy - Construction d'un centre de glaces - Lot 21 - Électricité et TI (BAT 2016-251) - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

**CE-2020-2060** Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau sénior) (Appel d'offres public 60960) - **AP2020-813** (CT-2508144) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Consortium Levio Conseils inc.* et *CPU service d'ordinateur inc.*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019-2022 (un technicien de niveau sénior), pour une somme de 110 400 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 25 juin 2019.

---

**CE-2020-2061** Adjudication d'un contrat pour la fourniture d'une centrale d'air pour le magasin - Incinérateur - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 74474) - **AP2020-817** (CT-2499634) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *I.T.C. Technologies Québec inc.*, le contrat pour la fourniture d'une centrale d'air pour le magasin - Incinérateur - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 179 600 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74474 et à sa soumission du 16 octobre 2020.

---

**CE-2020-2062** Avis de modification numéro 22 relatif à la construction d'un garage municipal et d'une caserne incendie - Arrondissement des Rivières (Appel d'offres public 50516) - **AP2020-818** (CT-2509593) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 210 597,83 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Construction Marc Drolet inc.*, en vertu de la résolution CE-2017-2071 du 29 novembre 2017 pour la construction d'un garage municipal et d'une caserne incendie - Arrondissement des Rivières, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 22 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2063** Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI - Lot 1 - Responsable de projets (Appel d'offres public 60824) - **AP2020-819** (CT-2507950) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Levio Conseils inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI - Lot 1 - Responsable de projets, pour une somme de 134 400 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

**CE-2020-2064 Renouvellement du contrat de services professionnels en services financiers - Gestionnaire de placements pour la réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec (VQ-47734) - AP2020-824 (CT-2510133) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour les services professionnels en services financiers - Gestionnaire de placements pour la réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec, à *Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie*, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions VQ-47734 et selon les tarifs horaires de sa soumission du 20 octobre 2015.

---

**CE-2020-2065 Renouvellement du contrat de services professionnels - Campagne de mesures de débits dans les réseaux d'eaux usées et pluviales de la Ville (Appel d'offres public 73139) - AP2020-825 (CT-2509983) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour des services professionnels - Campagne de mesures de débits dans les réseaux d'eaux usées et pluviales de la Ville, à *Avizo Experts-Conseils inc.*, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, pour une somme de 210 248,46 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73139 et aux prix unitaires de sa soumission du 11 mars 2020.

---

**CE-2020-2066 Renouvellement de la liste des courtiers en assurance construction qualifiés (Dossier 52385) - AP2020-826 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle la liste des courtiers en assurance construction qualifiés à la suite du processus d'appel de propositions public 52385 - *Services professionnels en assurance - Assurances construction - Qualification des courtiers*, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021, aux firmes suivantes :

- Rang 1 : *AON Parizeau inc.*;
- Rang 2 : *Couture, Rochette & Associés inc.*

---

**CE-2020-2067 Subventions à trois organismes culturels professionnels, dont une somme dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville et une somme à même le budget de fonctionnement du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales - CU2020-057 (CT-2510768) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse des subventions totalisant une somme maximale de 47 000 \$ à trois organismes culturels professionnels, dont une

somme de 25 000 \$ dans le cadre de l'*Entente de développement culturel MCC/Ville* et une somme de 22 000 \$ à même le budget de fonctionnement du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales.

---

**CE-2020-2068 Subventions à plusieurs organismes culturels professionnels, dont une somme dans le cadre de l'*Entente de développement culturel MCC/Ville* et une somme à même le budget de fonctionnement du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales, notamment dans le cadre de la mesure *Coup de pouce 2020* - **CU2020-062** (CT-2510638) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse :

- 1° des subventions totalisant une somme maximale de 516 532 \$ à plusieurs organismes culturels professionnels, dont une somme de 479 308 \$ dans le cadre de l'*Entente de développement culturel MCC/Ville* et une somme de 37 224 \$ à même le budget de fonctionnement du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales;
- 2° des subventions totalisant un maximum de 600 \$ pour la mesure *Coup de pouce 2020* aux artistes suivants :
  - une somme maximale de 350 \$ à madame Marie-Noëlle Goy pour sa participation en tant qu'artiste invitée à une conférence universitaire offerte à Montréal, durant laquelle elle présentera son approche artistique en danse adaptée en milieu hospitalier;
  - une somme maximale de 250 \$ à madame Emmanuelle Marullo Masson pour *Les Treize*, troupe de théâtre de l'*Université Laval*.

---

**CE-2020-2069 Autorisation administrative d'un délai supplémentaire dans le cadre d'ententes actives à différents volets de la *Stratégie de développement économique*, du *Fonds de développement des territoires* et de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, relative aux dates de fin de projet, dans le contexte de la pandémie *COVID-19* - **DE2020-608** (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise un délai supplémentaire de douze mois dans le cadre d'ententes entre la Ville de Québec et les bénéficiaires d'ententes actives identifiées dans le sommaire, relative aux dates de fin de projet et de dépôt de la réclamation finale, dans le contexte de la pandémie *COVID-19*.

**CE-2020-2070** Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de la rue des Camarades, connue et désignée comme étant des parties des lots 1 746 757 et 1 750 290 du cadastre du Québec, et vente de ces mêmes parties de lots - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - **DE2020-657** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° ordonne la fermeture et l'affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de la rue des Camarades, connue et désignée comme étant des parties des lots 1 746 757 (parcelles 2 et 3) et 1 750 290 (parcelles 4 et 5) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale approximative de 490 mètres carrés, tel qu'illustré sur le plan préliminaire joint à l'offre d'achat, elle-même jointe au sommaire décisionnel;
- 2° vende une partie de l'emprise de la rue des Camarades, connue et désignée comme étant des parties desdits lots du cadastre du Québec, à *Robko inc.*, pour une somme de 21 500 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite offre d'achat jointe à ce même sommaire.

---

**CE-2020-2071** Prise d'acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2023)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2020 - **DE2020-676** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2023)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2020.

---

**CE-2020-2072** Prise d'acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2023)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2020 - **DE2020-677** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2023)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, couvrant la période du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2020.

**CE-2020-2073** **Prise d'acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2026)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2020 - DE2020-678 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du rapport des transactions du *Fonds de la région de la Capitale-Nationale (Vision entrepreneuriale Québec 2026)* effectuées par le Service du développement économique et des grands projets, couvrant la période du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2020.

---

Madame la conseillère Marie-Josée Savard déclare qu'elle a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, elle s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question, de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Elle quitte la séance à 14 h 06.

**CE-2020-2074** **Subvention aux regroupements de gens d'affaires dans le cadre du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires* - DE2020-697 (CT-DE2020-697) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 84 700 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020-2022*;
- 2° verse la subvention indiquée dans le tableau synthèse aux regroupements de gens d'affaires identifiés, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupement des gens d'affaires*.

---

Madame la conseillère Marie-Josée Savard revient à la séance. Il est 14 h 07.

**CE-2020-2075** **Subventions aux regroupements de gens d'affaires, dans le cadre du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires* et *Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires* - DE2020-718 (CT-DE2020-718) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 22 600 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020-2022*;

2° verse les subventions indiquées dans le tableau synthèse aux regroupements de gens d'affaires identifiés, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires* et *Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires*.

---

**CE-2020-2076** Dépôt, par la trésorière, du rapport déterminant les conclusions d'un emprunt par obligations daté du 25 novembre 2020, dont l'adjudication a été effectuée le 12 novembre 2020 - **FN2020-057** (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de l'adjudication à *MARCHÉS MONDIAUX CIBC INC.*, des conclusions de l'emprunt par obligations de 57 000 000 \$ daté du 25 novembre 2020, avec une échéance de 7 ans et 1 mois, pour un coût réel de 1,47911 % dont copie est jointe en annexe A au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2077** Entente entre la Ville de Québec et *Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site*, relative à la planification, l'animation et l'organisation d'activités patrimoniales et culturelles à la maison O'Neill, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2021 - **LS2020-057** (CT-2476359) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et la *Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site*, relative à la planification, l'animation et l'organisation d'activités patrimoniales et culturelles à la maison O'Neill, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2078** Entente entre la Ville de Québec et la *Fondation Famille Jules Dallaire*, relative au versement d'un soutien financier pour la réalisation de travaux à la Maison Mère-Mallet - **LS2020-164** (CT-2509646) — (Ra-2237)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et la *Fondation Famille Jules Dallaire*, relative au versement d'un soutien financier d'un maximum de 54 000 \$ pour la réalisation de travaux à la Maison Mère-Mallet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2079 Entente de contribution financière entre la Ville de Québec et le *Bureau de normalisation du Québec*, relative au versement d'un montant pour procéder à la révision d'une norme concernant les matériaux recyclés fabriqués à partir de résidus de béton, d'enrobés bitumineux et de briques - MR2020-005 (CT-2500836) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion de l'entente de contribution financière entre la Ville de Québec et le *Bureau de normalisation du Québec* (BNQ), relative au versement d'un montant de 20 000 \$ pour procéder à la révision d'une norme concernant les matériaux recyclés fabriqués à partir de résidus de béton, d'enrobés bitumineux et de briques.

---

**CE-2020-2080 Subvention à *Agiro* pour la restauration des lots 1 829 073, 2 110 529, 2 110 530, 2 110 531 et 1 829 072 du cadastre de Québec, dans le cadre d'une demande de subvention au programme *ÉcoAction d'Environnement Canada* - PA2020-134 (CT-2509844) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° le versement d'une subvention de 24 320 \$ à *Agiro* pour la restauration des lots 1 829 073, 2 110 529, 2 110 530, 2 110 531 et 1 829 072 du cadastre de Québec, circonscription foncière de Québec, dans le cadre d'une demande de subvention au programme *ÉcoAction d'Environnement Canada*;
- 2° la donation de paillis et compost.

---

**CE-2020-2081 Approbation des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 11 et 13 novembre 2020**

---

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 11 et 13 novembre 2020, tels que rédigés.

---

**CE-2020-2082 Modification de la classe salariale des titulaires des postes de techniciens aux signaux lumineux (F617), en classe 6, au Service du transport et de la mobilité intelligente - RH2020-933 (CT-RH2020-933) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise :



- 1° la modification de la classe salariale des postes de techniciens aux signaux lumineux (F617), classe 5, de même que la classe salariale des titulaires de ces postes, pour la classe 6;
  - 2° le paiement des sommes dues aux sept techniciens aux signaux lumineux du Service du transport et de la mobilité intelligente qui ont déposé des demandes de révision, et ce, rétroactivement au 16 mai 2019.
- 

**CE-2020-2083 Promotion de monsieur Charles Morneau (ID. 022439) au grade de capitaine à la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police - RH2020-934 (ct-rh2020-934) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur Charles Morneau (ID. 022439), employé permanent, au grade de capitaine (P033) (poste no 46292), à la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> novembre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2084 Modification et transfert d'un poste de responsable de la planification et gestion opérationnelle (capitaine) de la Section du soutien aux opérations policières, en un poste de capitaine CVSO à la Section de la coordination et gestion des appels d'urgence de la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police et promotion de monsieur Éric Aubé (ID. 006170) - RH2020-937 (CT-RH2020-937) — (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie et transfère un poste de responsable de la planification et gestion opérationnelle (capitaine) (P115) (poste no 46739) de la Section du soutien aux opérations policières, en un poste de capitaine CVSO (P033) (poste no 47538) à la Section de la coordination et gestion des appels d'urgence de la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police;
  - 2° promeuve monsieur Éric Aubé (ID. 006170), employé permanent, au grade de capitaine CVSO (P033) (poste no 47538), à la Section de la coordination et gestion des appels d'urgence de la Direction adjointe de la surveillance du territoire du Service de police, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> novembre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.
-

**CE-2020-2085 Retraite le 1<sup>er</sup> novembre 2020 de monsieur Bernard Gauvin (ID. 004442), directeur de la Division de la gestion du parc véhiculaire au Service de la gestion des équipements motorisés - RH2020-979 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Bernard Gauvin (ID. 004442), directeur de la Division de la gestion du parc véhiculaire (poste no 34963) au Service de la gestion des équipements motorisés, rétroactivement au 1<sup>er</sup> novembre 2020.

---

**CE-2020-2086 Retraite le 1<sup>er</sup> novembre 2020 de madame Nathalie Lord (ID. 014796), responsable du soutien aux affaires policières au Service de police - RH2020-980 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de madame Nathalie Lord (ID. 014796), responsable du soutien aux affaires policières (poste no 45659) au Service de police, rétroactivement au 1<sup>er</sup> novembre 2020.

---

**CE-2020-2087 Retraite le 1<sup>er</sup> décembre 2020 de monsieur Yves Touchette (ID. 012850), contremaître à l'opération du traitement des eaux au Service du traitement des eaux - RH2020-981 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Yves Touchette (ID. 012850), contremaître à l'opération du traitement des eaux (poste no 38406) au Service du traitement des eaux, le 1<sup>er</sup> décembre 2020.

---

**CE-2020-2088 Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure du boulevard Pie–XI Nord, connu et désigné comme étant deux parties du lot 4 575 147 du cadastre du Québec, et vente de ces mêmes parties de lots - Compensation pour le *Fonds réservé aux fins de parc, de terrains de jeux et d'espaces naturels* sur une partie du lot 2 149 405 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - DE2020-526 (Ra-2237)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1<sup>o</sup> affecte, au domaine privé de la Ville, un immeuble situé en bordure du boulevard Pie-XI Nord, connu et désigné comme étant le lot 4 575 147 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale de 787,4 mètres carrés, tel qu'illustré sur le plan préliminaire joint aux offres d'achat, elles-mêmes jointes au sommaire décisionnel;

- 2° vende un immeuble situé en bordure du boulevard Pie-XI Nord, connu et désigné comme étant une partie dudit lot du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 393,9 mètres carrés, illustrée par la parcelle 2 sur le plan préliminaire, aux *Immeubles AGL inc.*, pour une somme approximative de 18 727 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans ladite offre d'achat;
- 3° vende un immeuble situé en bordure du boulevard Pie-XI Nord, connu et désigné comme étant une partie de ce même lot du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 393,5 mètres carrés, illustrée par la parcelle 1 sur le plan préliminaire, à monsieur Pierre Letarte, pour une somme approximative de 18 708 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans cette même offre d'achat;
- 4° accepte la cession par la Ville, d'un immeuble situé en bordure du boulevard Pie-XI Nord, connu et désigné comme étant une partie du lot 2 149 405 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie approximative de 7 488 mètres carrés, à titre de compensation pour le *Fonds réservé aux fins de parc, de terrains de jeux et d'espaces naturels*.
- 

La séance est levée à 14 h 10

---

Régis Labeaume  
Président

Sylvain Ouellet  
Greffier

SO/ad